



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

# КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

<b>Четырнадцатая сессия</b>
<b>Рим, 1–5 апреля 2019 года</b>
<b>Доклад о международном сотрудничестве Секретариата МККЗР – Доклад Секретариата МККЗР</b>
<b>Пункт 14.2 повестки дня</b>
<b>Подготовлен Секретариатом МККЗР</b>

1. Секретариат МККЗР пересмотрел и обновил информацию на веб-странице МФП, посвященной внешнему сотрудничеству<sup>1</sup>, указав организации, с которыми Секретариат сотрудничает в настоящее время, и описав представляющие взаимный интерес области, в которых проводится совместная работа.

2. Ниже представлена информация об основных направлениях сотрудничества с внешними организациями и региональными организациями по карантину и защите растений в 2018 году.

## I. Раздел 1. Международные организации

3. **Конвенция по биологическому оружию (КБО) Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН):** Секретариат МККЗР принял участие в работе третьего семинара по проекту международного плана чрезвычайных действий в случае преднамеренного применения биологических агентов в рамках проекта по укреплению глобальных механизмов и возможностей реагирования на преднамеренное применение биологических агентов. Этот семинар был организован Конвенцией по биологическому оружию (КБО) Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) совместно с Женевским центром по вопросам политики в области безопасности и проходил в феврале 2018 года в Женеве. Секретариат МККЗР также принял участие в работе совещания, состоявшегося в ноябре 2018 года и посвященного обсуждению проекта рамочного документа о мерах чрезвычайного реагирования на случаи преднамеренного применения биологических агентов, который был разработан КБО в целях обеспечения глобальной системы реагирования при участии всех соответствующих международных организаций, включая МККЗР. Кроме того, Секретариат представил информацию о системе надзора за вредными организмами и

<sup>1</sup> Веб-страница МФП, посвященная внешнему сотрудничеству: <https://www.ippc.int/ru/core-activities/external-cooperation/>

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).



оповещения о них на семинаре "Важность мониторинга болезней и механизмов оповещения: опыт, актуальный для Конвенции по биологическому оружию (КБО)".

4. **Комиссия "Кодекс Алиментариус":** секретариаты Комиссии "Кодекс Алиментариус" и МККЗР продолжают сотрудничество в области коммуникации и информационного обеспечения, поддерживая деятельность друг друга в средствах массовой информации и социальных сетях, а также распределяя между собой обязанности и расходы по обслуживанию онлайн-системы комментирования (ОСК). В 2018 году они также сотрудничали в рамках совместного проекта "Гармонизация национальной политики в области реализации нормативно-правовой базы по содействию развитию производственных и производственно-сбытовых цепочек" в Андском сообществе. Проект широко освещался в региональных средствах массовой информации и позволил обратить внимание директивных органов и представителей промышленности на важность международных стандартов в области здоровья растений и безопасности пищевых продуктов.

5. **Конвенция о биологическом разнообразии (КБР):** Секретариат МККЗР сотрудничал с Секретариатом КБР в целях привлечения широкого внимания к теме работы МККЗР 2018 года "Здоровье растений и охрана окружающей среды". Представители Секретариата КБР приняли участие в 13-й сессии Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ), состоявшейся в апреле 2018 года в Риме, а Исполнительный секретарь КБР выступила на 13-й сессии КФМ с основным докладом "Здоровье растений и охрана окружающей среды", официально представив тему работы МККЗР в 2018 году. Кроме того, два секретариата совместно организовали параллельное мероприятие на тему "Здоровье растений и охрана окружающей среды – укрепление сотрудничества в области охраны здоровья растений и достижение Айтинских целевых задач в области биоразнообразия к 2020 году на всех уровнях". Цель этого параллельного мероприятия заключалась в том, чтобы проинформировать договаривающиеся и заинтересованные стороны МККЗР о большом потенциале взаимодействия и сотрудничества национальных организаций по карантину и защите растений и органов по охране окружающей среды на национальном и региональном уровнях, а также о результатах совместной работы Секретариата МККЗР с другими организациями, чья деятельность связана с охраной окружающей среды, и о планах дальнейшего сотрудничества.

6. Представители Секретариата МККЗР в свою очередь приняли участие в 14-й Конференции Сторон КБР (КС-14), проходившей в Шарм-эш-Шейхе в ноябре 2018 года. Секретариаты двух конвенций постоянно сотрудничают в проведении информационно-пропагандистских мероприятий в контексте Международного года охраны здоровья растений (МГОЗР) и Десятилетия биоразнообразия ООН. В рамках КС-14 совместно с Группой специалистов по инвазивным видам Международного союза охраны природы они организовали параллельное мероприятие на тему "Международный год охраны здоровья растений (2020 год) и достижение Айтинской целевой задачи 9". Это параллельное мероприятие было посвящено взаимосвязи между здоровьем растений и биоразнообразием, воздействию инвазивных чужеродных видов на сельское хозяйство и здоровье растений, а также важности синергетического подхода к вопросам здоровья растений и охраны окружающей среды. Оно было направлено на обеспечение согласованности действий всех заинтересованных сторон в целях совместного проведения в 2020 году мероприятий, приуроченных к Международному году охраны здоровья растений и завершению Десятилетия биоразнообразия ООН. Секретариат КБР также участвовал в кампании в поддержку провозглашения МГОЗР, подготовив видеоматериал на эту тему и опубликовав ряд сообщений в социальных сетях.

7. Секретариат МККЗР содействовал проведению в августе 2018 года на Шри-Ланке курса подготовки в рамках Глобальной таксономической инициативы. Эксперт из Секретариата МККЗР провел для специалистов в области карантина растений курс повышения навыков по оперативному выявлению насекомых-вредителей в импортируемых грузах.

8. **Международный центр по перспективным агрономическим исследованиям в регионе Средиземноморья (МЦПАИС):** в июне 2018 года в Бари, Италия, проводился совместный учебный курс МККЗР-МЦПАИС "Формирование фитосанитарного потенциала". Курс прослушали шестнадцать студентов магистратуры МЦПАИС в Бари по специальности "Устойчивые методы борьбы с вредителями", шесть исследователей, занимающихся изучением *Xylella fastidiosa*, и пять сотрудников национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР). В основу курса вошли технические материалы МККЗР, разработанные в рамках проекта ФСРТ 350 наряду с несколькими руководствами МККЗР. Кроме того, Секретариат МККЗР содействовал проведению и участвовал в работе международного совещания по инновационным и устойчивым подходам к борьбе с красным пальмовым долгоносиком (КПД), которое прошло в Бари, Италия, 23–25 октября 2018 года. Секретариат представил информацию о Рамочной стратегии ликвидации красного пальмового долгоносика ФАО и о пробелах в политике и нормативной базе в части борьбы с КПД, а также выступил с рядом рекомендаций по совершенствованию нормативной базы, мер политики и стратегий борьбы с КПД.

9. **Комитет по связи Европы, Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона:** Комитет объявил конкурс на организацию учебного курса для представителей десяти франкоязычных стран Африки по расширению доступа на рынки и проведению анализа фитосанитарного риска. В качестве организатора этого курса был выбран Секретариат МККЗР.

10. **Совместная магистерская программа "Эразмус Мундус":** в рамках 13-й сессии КФМ (2018 год) состоялось координационное совещание с представителями Совместной магистерской программы "Эразмус Мундус" по специальности "Здоровье растений", действующей на базе Политехнического университета Валенсии, Испания. На совещании обсуждались вопросы возможного сотрудничества с Секретариатом МККЗР в целях содействия проведению мероприятий в рамках МГОЗР–2020 и темы работы МККЗР 2019 года "Здоровье растений и развитие потенциала".

11. Представители Секретариата МККЗР приняли участие в итоговой конференции первой магистерской программы по специальности "Здоровье растений" и в церемонии вручения дипломов первому выпуску магистрантов по этой специальности – мероприятиях, прошедших 18–19 сентября 2018 года в Политехническом университете Валенсии, Испания. Представители Секретариата также обсудили вопросы двустороннего сотрудничества с Политехническим университетом Валенсии в интересах развития потенциала сообщества МККЗР. Кроме того, в октябре 2018 года представители Совместной магистерской программы "Эразмус Мундус" по специальности "Здоровье растений" приняли участие в заседании Группы стратегического планирования МККЗР в штаб-квартире ФАО в Риме.

12. **Европейское агентство по безопасности пищевых продуктов (ЕФСА):** в марте 2018 года представители Секретариата МККЗР приняли участие в совещании по вопросам изменения климата и возникновения новых рисков для безопасности пищевых продуктов, организованном Европейским агентством по безопасности пищевых продуктов (ЕФСА) в его штаб-квартире в Парме, Италия. Секретариат МККЗР представил информацию о МСФМ, подробно остановившись на том, как МСФМ 11 (Анализ фитосанитарного риска для карантинных вредных организмов) может применяться в контексте новых рисков, связанных с изменением климата.

13. **Международная консультативная группа по анализу фитосанитарных рисков (МКГАФР):** в марте 2018 года в штаб-квартире ФАО было организовано совещание экспертов для разработки руководства МККЗР "Работа с заинтересованными сторонами и информирование о фитосанитарных рисках в интересах охраны здоровья растений". В число экспертов вошли представители МКГАФР. Ожидается, что это руководство будет опубликовано в 2019 году.

14. **Межучрежденческая группа связи по инвазивным чужеродным видам (МУГС-ИЧВ):** в июле 2018 года Секретариат МККЗР заочно принял участие в совещании Межучрежденческой группы связи по инвазивным чужеродным видам (МУГС-ИЧВ), организованном КБР для обмена информацией, изучения возможностей совместной деятельности и улучшения координации. Это совещание проводилось одновременно с заседанием Вспомогательного органа КБР по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК-22), в ходе которого организации-участники (КБР, ИМО, ВТАО, МЭБ, МККЗР, КАБИ, МСОП, ГИМБ, ИКАО) представили информацию о своей деятельности, связанной с инвазивными чужеродными видами. Секретариат МККЗР сообщил о своей работе в области электронной торговли и о ходе подготовки к проведению МГОЗР.

15. **Международная морская организация (ИМО):** сотрудничество с Секретариатом ИМО имеет важнейшее значение для сообщества МККЗР в контексте успешной реализации Плана дополнительных действий по оценке и устранению угрозы распространения вредных организмов, связанной с морскими контейнерами<sup>2</sup>, поскольку ИМО является одной из организаций, отвечающих за применение Кодекса практики ИМО/МОТ/ЕЭК ООН по укладке грузов в грузовые транспортные единицы (Кодекс ГТЕ)<sup>3</sup>. В настоящее время Секретариат МККЗР ведет переговоры с Секретариатом ИМО о кандидатуре представителя ИМО для участия в работе Целевой группы по морским контейнерам (ЦГМК). Благодаря сотрудничеству с Секретариатом ИМО и Комитетом по безопасности на море (КБМ) на 100-й сессии КБМ поднимался вопрос о включении чистоты контейнеров в качестве одного из параметров программ досмотра контейнеров, проводимых согласно соответствующим циркулярам КБМ. Вопрос о включении чистоты контейнеров как одного из параметров программ досмотра контейнеров будет также обсуждаться на шестой сессии Подкомитета по перевозке грузов и контейнеров и, в случае принятия им положительного решения данный параметр поможет определить количество случаев загрязнения контейнеров вредными организмами и выявить способы управления фитосанитарными рисками, связанными с перемещением морских контейнеров.

16. **Международная группа по лесоквартинным исследованиям (МГЛКИ):** в октябре 2018 года Секретариат МККЗР провел совещание Международной группы по лесоквартинным исследованиям (МГЛКИ) и оказал ей помощь в проведении опроса в целях разработки комплексной стратегии МГЛКИ и выявления потребностей НОКЗР и РОКЗР в области лесоквартинных исследований. Обсуждался целый ряд вопросов, представляющих взаимный интерес, в том числе риски, связанные с древесными упаковочными материалами, обработки, предусмотренные МСФМ 15, препятствия для применения МСФМ 15, а также области сотрудничества в плане проведения исследований и подготовки документов. МГЛКИ вносит вклад в разработку руководства МККЗР, касающегося МСФМ 15. Чтобы более четко обозначить свое место в сообществе МККЗР, МГЛКИ приняла пересмотренный круг ведения и правила процедуры.

17. **Международный совет по оливкам (МСО):** МСО провел координационное совещание с Секретариатом МККЗР с целью прояснить, каким образом механизмы МККЗР могут содействовать борьбе с *Xylella fastidiosa*. В конце года на базе МЦПАИС в Бари МСО организовал международный семинар для производителей и НОКЗР, посвященный *X. fastidiosa*. Секретариат МККЗР, который принял заочное участие в семинаре, представил информацию о том, как МСФМ могут использоваться для борьбы с новыми вредными организмами, в частности с *X. fastidiosa*. Участники семинара подготовили план работы по дальнейшему предотвращению интродукции и распространения *X. fastidiosa*.

---

<sup>2</sup> План дополнительных действий по оценке и устранению угрозы распространения вредных организмов, связанной с морскими контейнерами.

<sup>3</sup> Кодекс ГТЕ

18. **Международная организация по стандартизации (ИСО):** Секретариат МККЗР сотрудничает с ИСО в рамках рабочей группы (РГ-4), занимающейся разработкой проекта стандарта ИСО ISO/TC 34/SC 16/13484 "Анализ с помощью молекулярных биомаркеров. Общие требования к молекулярно-биологическому анализу для выявления и определения вредных организмов растений". В этой группе Секретариат имеет статус наблюдателя и помогает обеспечивать совместимость этого стандарта ИСО со стандартами МККЗР. Важно отметить, что КФМ на своей 8-й сессии (2013 год) согласилась с тем, что стандарты ИСО не являются обязательными для применения МСФМ и что в области фитосанитарии МСФМ имеют приоритет над стандартами ИСО. В декабре 2018 года комитет ИСО распустил рабочую группу РГ-4 (TC 34/SC 16/WG 4) по фитопатогенам. Секретариат МККЗР будет отслеживать любые новые темы, связанные с фитопатогенами/вредными организмами растений, в рамках ИСО и информировать о них КФМ.

19. **Международная федерация семеноводов (МФС):** сотрудничество с Международной федерацией семеноводов позволило организовать и включить в программу семи региональных семинаров МККЗР сессию, посвященную МСФМ 38 "Международное перемещение семян". Это была первая попытка привлечь международную организацию к проведению региональных семинаров для содействия более эффективному осуществлению Конвенции и МСФМ. Эта сессия дала возможность повысить осведомленность о применении МСФМ 38 и открыто обсудить со странами связанные с его применением трудности, а также установить новые связи между МФС и ДС. Результатом такого диалога с МФС может стать предложение о будущем сотрудничестве.

20. Кроме того, МФС участвовала в двух заседаниях Руководящего комитета по проведению МГОЗР, внося ценный вклад в обсуждения и оказав финансовую поддержку в рамках подготовки к МГОЗР. МФС и Секретариат МККЗР также проводят совместную работу в области коммуникации, обеспечивая активное присутствие друг друга в социальных сетях.

21. **Межамериканский институт по сотрудничеству в области сельского хозяйства (ИИКА):** Секретариат продолжал сотрудничество с ИИКА в целях организации в 2018 году региональных семинаров МККЗР в Карибском бассейне и Латинской Америке, а также семинара по электронной фитосанитарной сертификации в Латинской Америке. Кроме того, ИИКА обеспечил перевод на испанский язык руководства МККЗР по надзору за вредными организмами растений.

22. **Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ):** представитель Секретариата МККЗР принял участие в семинаре ОБСЕ "Разработка проекта плана действий по реализации Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли", который прошел в Казахстане в ноябре 2018 года. Были представлены общие сведения о Конвенции и МСФМ и разъяснены преимущества оценки фитосанитарного потенциала, с тем чтобы содействовать внедрению ОФП в Казахстане.

23. **Секретариат по озоновому слою:** Секретариат МККЗР активно сотрудничал с Секретариатом по озоновому слою в вопросах, касающихся вариантов замены бромистого метила. Секретариат по озоновому слою и Комитет по техническим вариантам замены бромистого метила (КТВБМ) при содействии Секретариата МККЗР взаимодействует с Технической группой экспертов по фитосанитарным обработкам (ТГФО) в технических вопросах.

24. **Фонд содействия соблюдению стандартов и развитию торговли (ФСРТ):** ФСРТ – это партнерская организация, совместно учрежденная ФАО (МККЗР и Кодекс), МЭБ, ГВБ, ВОЗ и ВТО, Секретариат которой размещается в штаб-квартире ВТО. Представитель Секретариата МККЗР является членом рабочей группы (РГ) ФСРТ. Секретариат участвовал в заседаниях РГ в марте и октябре. Он тщательно анализировал заявки, имеющие фитосанитарную составляющую, и направлял свои замечания РГ, которая рассматривает, утверждает и определяет приоритетность проектов ФСРТ (включая гранты на подготовку проектов). Подробная

информация об утвержденных проектах и результатах их осуществления размещена на веб-сайте ФСРТ. Кроме того, Секретариат внес вклад в разработку инструмента оценки, который будет использоваться для определения готовности стран к применению Соглашения об упрощении процедур торговли на границе. В отношении Секретариата была проведена проверка в связи с осуществлением им проекта ФСРТ по разработке руководств и учебных материалов МККЗР. Результаты этой проверки будут представлены РГ. Секретариат в свою очередь предоставил замечания в рамках внешней проверки деятельности самого ФСРТ. Эта информация будет использована для начала разработки нового стратегического плана ФСРТ.

25. **Исследовательская группа по фитосанитарным мерам (ИГФМ):** группа продолжала поддерживать связи с Секретариатом МККЗР в контексте обеспечения работы ТГФО. Эта группа была создана по итогам Консультативного совещания экспертов по холодовым обработкам (КСХО), организованного Группой по разработке стандартов Секретариата МККЗР в 2013 году. ИГФМ представляет собой независимую площадку, созданную группой научных работников по фитосанитарным обработкам, для проведения дискуссий и совместной исследовательской работы по наиболее значимым вопросам, связанным с фитосанитарными обработками. ТГФО поддерживает связи с ИГФМ в решении технических проблем и содействии обмену данными между специалистами, представляющими обработки, и оказывает помощь в проведении научных исследований в поддержку фитосанитарных обработок. В настоящее время ИГФМ занимается подготовкой ряда рекомендаций по проведению связанных с обработками исследований, призванных прояснить различные аспекты разработки методов фитосанитарной обработки. Следующее совещание ИГФМ предварительно планируется провести в середине 2019 года в Австралии. С дополнительной информацией о работе ИГФМ можно ознакомиться на МФП<sup>4</sup>.

26. **Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде:** Секретариат МККЗР участвует в проекте ЮНЕП InforMEA. Совместно с ЮНЕП Секретариат МККЗР разработал "Вводный курс по МККЗР", который был размещен на платформе электронного обучения InforMEA в январе, а также внес вклад в анализ данных, которые автоматически загружаются на портал InforMEA. Кроме того, Секретариат проводит совместную работу с ЮНЕП и семью конвенциями по вопросам биоразнообразия, обмениваясь передовым опытом в сфере коммуникации с целью привлечения максимального внимания к вопросам охраны окружающей среды.

27. **Группа Всемирного банка:** в 2018 году Группа Всемирного банка оказала значительную поддержку Секретариату МККЗР. В частности, она предоставила Секретариату специалистов, которые приняли участие в разработке проекта системы электронной фитосанитарной сертификации и иных мероприятиях в области управления. Помимо этого, Банк также внес весомый вклад в работу Целевой группы по морским контейнерам и обеспечил участие Секретариата МККЗР в совместных поездках, связанных с СФМ.

28. **Всемирная таможенная организация (ВТАО):** 19 июня 2018 года Секретариат МККЗР подписал соглашение со Всемирной таможенной организацией (ВТАО) о развитии сотрудничества по направлениям, представляющим взаимный интерес, включая такие области как электронный обмен данными (ePhyto), электронная торговля, морские контейнеры, система "единого окна" и информационно-пропагандистская работа. В настоящее время разрабатывается план совместной работы. В октябре 2018 года представители Секретариата МККЗР приняли участие в совещании с Рабочей группой ВТАО по электронной торговле в штаб-квартире ВТАО в Брюсселе, Бельгия. Итоги этого совещания были учтены при подготовке плана работы и бюджета по проекту МККЗР в области электронной торговли (которые представлены в рамках пункта 8.7 повестки дня).

---

<sup>4</sup> Веб-страница ИГФМ: <https://www.ippc.int/ru/external-cooperation/organizations-page-in-ipp/phytosanitarymeasuresresearchgroup/>.

29. **Всемирная торговая организация (ВТО):** Секретариат МККЗР выступил с докладами на трех совещаниях Комитета ВТО по СФМ (в феврале, июле и ноябре 2018 года). К тематическому заседанию Комитета по СФМ, состоявшемуся в феврале и посвященному свободным зонам, были подготовлены материалы, которые позволили дать более полное представление о касающихся свободных зон МСФМ и о вспомогательных материалах МККЗР. Участие Секретариата МККЗР в организованном ВТО в июле семинаре по Приложению С к Соглашению по СФМ о процедурах контроля, инспектирования и одобрения дало возможность повысить осведомленность стран-членов о механизмах МККЗР в части процедур контроля, инспектирования и одобрения, а также о фитосанитарной сертификации и системе регулирования импорта. Информация о ходе внедрения электронной фитосанитарной сертификации и о работе МККЗР в области электронной торговли была представлена в ходе сессии "Приложение С в цифровом мире". В ноябре был представлен доклад на тематическом семинаре, посвященном вопросу эквивалентности. Секретариат также принял участие в первом семинаре по сотрудничеству пограничных служб, организованном Секретариатом Соглашения ВТО об упрощении процедур торговли (СУПТ). Этот семинар прошел в Кейптауне, Южная Африка, в рамках работы по содействию выполнению СУПТ и дал возможность для расширения диалога с национальными представителями учреждений, действующих в пограничных пунктах.

30. Секретариат МККЗР проводил двусторонние встречи и поддерживал связь с целым рядом заинтересованных организаций и профессиональных обществ по охране здоровья растений, желающих принять участие в подготовке к проведению МГОЗР в 2020 году. По итогам этой работы была достигнута договоренность об организации в рамках 14-й сессии КФМ (2019 год) координационного совещания партнеров по проведению МГОЗР для обмена идеями и программами мероприятий и для создания механизма координации между всеми заинтересованными сторонами, а также глобальной программы с расписанием мероприятий.

## II. Раздел 2. Региональные организации по карантину и защите растений

31. Ключевую роль в организации региональных семинаров МККЗР в 2018 году сыграли следующие **региональные организации по карантину и защите растений**: АТККЗР, КАХФСА, АС, КОСАВЕ, ЕОКЗР, МАСФ, БВОКЗР, ОИРСА и ТОКЗР.

32. **АС – Андское сообщество** выступило организатором и председателем тридцатого Технического консультативного совещания РОКЗР, проходившего в Лиме, Перу, в ноябре 2018 года. Представитель АС также внес вклад в виде обеспечения редактирования перевода на испанский язык руководства МККЗР по надзору за вредными организмами растений.

33. **ЕОКЗР – Европейская и средиземноморская организация по карантину и защите растений** продолжает сотрудничать с Секретариатом МККЗР по вопросам разработки диагностических протоколов (ДП) для регулируемых вредных организмов. В феврале 2018 года Секретариат ЕОКЗР провел совещание Технической группы экспертов по разработке диагностических протоколов (ТГДП), в состав которой входят представители ЕОКЗР. Он также предоставляет экспертов для различных групп по разработке ДП и обеспечил участие приглашенного эксперта в работе совещания ТГДП в 2018 году. Кроме того, в рамках 13-й сессии КФМ Секретариат ЕОКЗР совместно с Секретариатом МККЗР организовал параллельное заседание на тему "Секвенирование генов и молекулярные технологии", а совместно с ЕУРНРЕSCO и Секретариатом МККЗР – параллельное заседание на тему "Сотрудничество с исследовательскими организациями".

34. **САОКЗР – Североамериканская организация по карантину и защите растений** обеспечила перевод на испанский язык публикации МККЗР "Введение в международную фитосанитарную терминологию" (*Introduction to international phytosanitary terminology*), а также перевод на французский и испанский языки пояснительного документа к МСФМ 15 (Регулирование древесного упаковочного материала в международной торговле). Представитель САОКЗР участвовал в совещаниях Руководящего комитета по проведению Международного

года охраны здоровья растений (МГОЗР) и во втором совещании Комитета по применению и развитию потенциала (КП) в качестве представителя РОКЗР. САОКЗР провела второе очное совещание экспертов, занимающихся разработкой руководства МККЗР по свободным зонам. Это совещание стало первым совещанием такого рода, проведением которого занималась САОКЗР.

35. **БВОКЗР – Ближневосточная организация по карантину и защите растений** предоставила координатора Группы по лингвистическому обзору (ГЛО) для рассмотрения стандартов на арабском языке. Представитель БВОКЗР, прошедший курс обучения для координаторов ОФП, принял участие в подготовке и проведении ОФП в Тунисе.

36. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* доклад о международном сотрудничестве в 2018 году.